

Teacher's Manual
for Elementary Chinese

(Volume 1)

國立編譯館主編

(初級·上冊)

中國語文
教學指引

玉骨冰心世外姿
橫空孤嶺凍虬枝
平生幽愛凌寒發
不怕霜風用意吹



H194
884
L1

0018876

Teacher's Manual for Elementary Chinese

(Volume 1)

Edited by : Ho Ching-hsien



石景宜先生贈書
年 月 日



S9007387

Publisher : Cheng Chung Book Company

中國語文教學指引

(初級上冊)

中文部分

第一至四課	發 音	1
第 五 課	誰是老師?	5
第 六 課	您好嗎?	15
第 七 課	是什麼? 叫什麼?	23
第 八 課	要什麼?	33
第 九 課	多少錢?	44
第 十 課	舊的貴.....	51
第十一課	你在那裏?	61
第十二課	你到那兒去?	71
第十三課	我們已經懂了?	81
第十四課	以前吃過嗎?	93

第一至四課

發 音

初級國語發音部分共分為四課，每課除說明及練習外，並附有插圖，以助教員教學時用；學生學習時除參閱插圖及說明外，並應注意教員發音及口腔部位，務求其正確。

一、英文說明部分，為要外籍學生易於了解，故教員應要求學生在課前自行參閱，而教員只需在有羅馬字發音練習部分，帶領學生練習。

例：ā á ă à

二、教員在介紹每一種音符時，應自行重覆三次，使學生聽，然後再帶學生跟著教員作發音練習。

例：mā mā mā

教員說：mā mā

學生說：mā mā

教員重覆說：mā mā

學生說：mā mā

教員說：mā mā

學生說：mā mā

教員重覆說：mā mā

學生說：mā mā

教員再說：mā mā mā mā 學生說：mā mā mā mā

教員再重覆領說一次：mā mā mā mā，學生重覆之。

三、教員做個別領說，並改正發音，如學生發音之口

腔部位有問題，或四聲不準，應立即改正之。

例：教員說：mǎu mǒu 學生說：mǎu mǒu
如果學生“au”與“ou”說得不清楚，應再練習。

教員說：ǎu 學生說：ǎu

教員領說：mǎu 學生說：mǎu

教員說：ǒu 學生說：ǒu

教員說：mǒu 學生說：mǒu

但不可用 m—au māu 之拼音法教學。

四、其中較難之韻符及聲符部分，教員應特別注意，並加以解釋，使學生熟習。

例：wēn 與 lwūn，yān 與 ywān 之不同。

“R”之發音較難，教員應多領說練習，並改正口腔部位之差誤，使之熟習。

五、輕聲及變調部分，教員應多做示範，多領說並個別改正，尤以重音部分，即音調，更應練習純熟自然。

六、每課後有“Exercise”，可指令學生先輪流讀出，如有錯誤，教員個別改正，再領讀練習為宜。

七、聽寫部分，為測驗學生聽的能力，教員可就所教之部分任意選出數字或數句，每字重覆三次，學生聽了以後，寫出拼音來，可算為每堂之測驗，教員亦可了解學生聽之能力，如某生之某部分發音太差，應再練習之。

八、總而言之，發音部分雖短短四課，但為學中國語言最重要的部分，如學生說出一句話聲調不正確，可能影響本來的意思，致發生錯誤，故教員應切實改正發音為要。

九、第四課後附有課室用語，希教師在上課時盡量應用，以代替英文。

例：「跟我說」、「再說」等等。

言論中帶着... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五... 第五... 第五...

第五課

誰是老師？

一、生字：

(一)上課前教員需將本課所用之掛圖及教具帶至課室備用。

(二)教員教生字時，指示掛圖中的人物，說出有關生字。

例：「學生」教員應即指示出掛圖中所繪之學生，同時以正常速度反覆說數次，使學生對該生字的發音及意思有明確之了解。

(三)教員領全體學生重覆讀說生字，學生應摹倣教員之正確發音，並注意口腔發音部位，必要時應用手勢及圖解說明。

(四)教員領學生個別重覆，並改正發音差誤。

(五)依生字次序教員繼續下一詞彙，如「老師」，依前(二)、(三)、(四)項過程教習。

(六)領讀詞彙，除利用掛圖及教具外，並可利用課室內所有學生及教員本身，以加強教學效能。

例：生字「中國人」教員可指自己說：「中國人」，也可代換為「中國老師」。介

紹生字「美國人」時，教員可指著美國學生說：「美國人」或「美國學生」等，以加強學生學習興趣及效果。

(七)領讀動詞、副詞時，可將以前學過的名詞合併造成短句重覆之，以引起學生學習興趣。

例：教員可以手勢指著自己說：「我是中國人」，「我是中國老師」。指學生說：「你們是美國學生」或「他們是美國學生」等是。但在領讀時，無論是個別或是全體，均以改正發音為要。

二、對話：

(一)教員令學生合書靜聽全課對話。

(二)教員指示掛圖中所繪之事物，依對話情節，分別指出人物，朗讀書中對話，說話速度正常，發音清晰。

例：指圖中之學生甲作問話狀說：「早，你好啊？」，再指學生乙作答話狀說：「好，您好！您是誰？」每句均應重覆兩次。

(三)教員領全體學生逐句重覆，學說對話。

(四)教員指令學生個別重覆對話，並注意其發音及語調是否正確。

(五)全課領說完畢，可請學生打開書，先看對話，

意思是否都確切了解，有無疑問。而後指定兩學生看書輪讀對話，注意發音是否正確，語調是否自然。

三、句子構造及練習：

(一)教員令學生打開書看句構練習之註解。

(二)教員將本課應練習之句型寫在黑板上，並在句型下寫出範句

例：

PN.	Adj.
我	好

(三)教員先解釋此句型與中英文之不同處，再做代換練習。

(四)代換練習 (Substitution Drill)：即使學生對所學之句型及範句俟熟習後，教員再提示另一相同或不同之生字，由學生代換入原句中，使變成另種意思之新句。

代換主詞或名詞：

例：教員指示黑板上所書之句型及範句。

教員說：我好。 學生說：我好。

教員說：他。 指一學生換句說：他好。

教員說：你。 指一學生換句說：你好。

(五)複述練習 (Repetition Drill)：複述練習即教員帶領全體學生或個別習說句子之方法，使

學生能跟隨教員學習他所領讀之句子；跟隨學習，應求其發音正確，語調自然流利為要。有時複述練習亦為問答句之練習，教員於領讀學生跟隨學習重覆學說後，亦可提出問題令學生回答；此種練習問答句，可增加學生學習興趣。

例：教員領說：你是美國人嗎？

學生重覆說：你是美國人嗎？

教員領說：不是，我是英國人。

學生重覆說：不是，我是英國人。

教員指某一學生：你是英國人嗎？

學生回答說：不是，我是美國人。

教員指某一學生：你是中國人嗎？

學生回答說：不是，我是韓國人。

(六)句型變換練習 (Transformation Drill)：此種練習除基本句型外，須使學生熟習另一所要變換之句型，其目的在使學生由於句型變換練習多方面了解及多方面應用中國語言。練習時，教員應先說明句型變換方式，帶領變換數次，再做個別之變換練習。

例：教員將兩種句型，寫在黑板上，並指出變換之部位，並領說之。

教員說：他是我老師。

學生重覆說：他是我老師。

教員變換句型說：我老師是誰？

學生重覆說：我老師是誰？

教員再引用基本句型說：他是你老師。

指令學生變換句型說：你老師是誰？

教員再引用基本句型說：他是我學生。

指另一學生變換句型說：我學生是誰？

如此可繼續指令學生作此種句型變換練習，教員除注意學生變換之句型正誤外，並應注意改正其發音、語調之差誤。

(七)問答練習 (Question and Answer)：問答練習即教員依課文內容擬定問題，向學生個別發問，學生可依已學過之詞彙及句構回答之。教員應注意學生答案的正誤並改正之。

例：教員問：張大中，請問他是誰？

張大中 (學生) 回答：他是學生，他是美國學生。(學生對教員之問題如不明白，可請求教員再重覆一次。)

教員再問其他學生：誰是老師？

學生可依自己意思回答，如：您是老師。

張先生是老師。您是中國老師等。

教員除注意答案外，並應改正發音、文法之差誤。

(八)流利練習 (Fluency Drill)：顧名思義，此種練習目的，在使學生學習中國語言，力求其音調、語氣之自然流利。此練習也稱為分段練習，類似堆寶塔般由簡單的一個詞彙，或一個子句開始，逐漸增加，而成為一完整句子。由教員領說，學生重覆至能把全句說得流利為止。

例：1. 教員先領說：全體重覆兩次：誰？

是誰？

老師是誰？

……………？

2. 個別領讀：教員指學生甲說：誰？

學生甲跟隨重覆說：誰？

教員指學生乙說：是誰？

學生乙跟隨重覆說：是誰？

教員指學生丙說：老師是誰？

學生丙跟隨重覆說：老師是誰？

依次增加之，至全句完成為止。

3. 增加詞字練習：教員依上述方法練習完畢，學生已熟習句型，故教員可要求學生自己完成寶塔式的分段練習。

例：教員指學生甲說：誰？

學生甲重覆說：誰？

教員再指令學生乙說：是。

學生乙即應增加說：是誰？

教員再指令學生丙說：老師。

學生丙繼續增加說：老師是誰？

教員再指令學生丁說：你的。

學生丁繼續增加說：你的老師是誰？

依次繼續增加完成一完整句子，如學生人數多，教員可另外提示生字，依前列方法，指令學生練習。

四、導談：

導談練習，其目的在使學生除對本課生字、課文對話、句構練習已完全了解熟習外，更應將累積所學詞彙作實用會話之練習。導談練習時，教員可依課本內容主題，擬具話題，指導學生依照所

學自由會話；學生自由會話內容應切題，如有錯誤，教員應即改正，並即時將正確句子，帶領全體學生習說。此種練習可增強學生會話能力及效果。

例：教員將全班學生分成數組，每組學生人數不得超過三人為宜。由教員指出兩組先作會話練習。

教員指令甲組擔任學生角色（如英國學生、美國學生等），教員再指令乙組學生擔任老師角色（如中國老師、外國老師等）。

假設情況，老師學生見面時應談些什麼（按照本課文內容）。

例：兩組人員交談：

甲：早，你好嗎？

乙：好，你好，你們好。

甲：他們是誰？

乙：他們是學生。您是誰？

甲：我是老師。你是哪國人？

乙：我是韓國人。他是英國人。

甲：你們好。

乙：老師好……。

依上列方式，輪流使每個學生均有練習自由會話的機會。教員於每組會話時，盡量將學

生的錯誤記下來，於每組會話完畢，應立刻改正學生的錯誤，解釋後，並領讀練習之。

五、作業：

- (一)告知學生於課後聽錄音帶，加強練習。
- (二)每課課文學完後，教員斟酌情形留背書（一段或半課），次日上課時教員指令學生兩人輪流背誦對話，教員應改正學生之錯誤。
- (三)留生字造句，為使學生加強對所學生字與句型之了解及運用，可酌留生字造句之練習，所留生字應注重動詞、形容詞等之練習，以少用名詞生字作造句為宜。
- (四)全課完畢，應有口、筆試之測驗；範圍、日期、方式，教員可權宜規定之。

